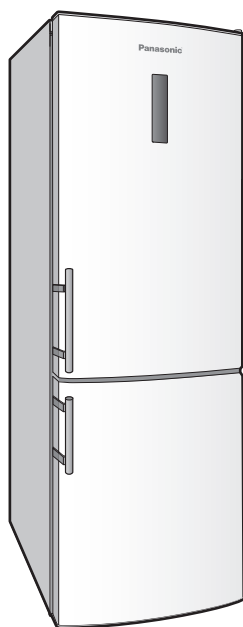


Panasonic®

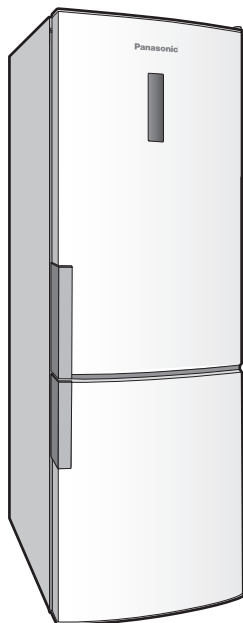
Инструкция по эксплуатации

Холодильник-морозильник
(для домашнего использования)

Модель № **NR-BN31AX1**
NR-BN32AXA
NR-BN31AW1
NR-BN32AWA



NR-BN32AXA
NR-BN32AWA



NR-BN31AX1
NR-BN31AW1

Благодарим Вас за покупку этого изделия Panasonic. Перед началом его эксплуатации внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего обращения. Инструкция по установке прилагается.

На рисунках, помещенных в этой Инструкции по эксплуатации, изображена модель NR-BN31AX1.

Содержание

| | | | |
|-------------------------------------|----|--|----|
| Меры безопасности | 2 | Контроль влажности в ящике для овощей и фруктов Vitamin Safe | 12 |
| Забота об окружающей среде | 4 | Изготовление кубиков льда | 12 |
| Установка | 5 | Снятие и установка полок | 12 |
| Детали | 7 | Руководство по чистке и уходу | 13 |
| Панель управления | 8 | Часто задаваемые вопросы | 15 |
| Установка температуры | 9 | Технические характеристики | 17 |
| Использование удобных функций | 10 | | |

Меры безопасности

Что означают эти символы:

| | |
|--------------------|---|
| Нельзя делать | Требуется заземление во избежание удара электрическим током |
| Необходимо сделать | Не разбирать |



Существует опасность получения серьезных травм, вплоть до смертельного исхода.

Дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими или умственными возможностями, с нарушениями чувственного восприятия, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим устройством только под наблюдением или при условии, что они были проинструктированы относительно безопасного использования этого устройства и понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с этим устройством. Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора.



Не подключайте холодильник к электросети через разветвитель с несколькими розетками и не подключайте к одной розетке несколько электроприборов.

• Это может вызвать перегрев, возгорание или короткое замыкание.

Нельзя протыкать, завязывать узлом или перегибать кабель питания, а также класть на него тяжелые предметы.

• Это повышает риск возгорания или удара электрическим током. Если поврежден сетевой кабель или его штекер, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или другим квалифицированным специалистом

Отсоединяя холодильник от электросети, не тяните за кабель.

• Это может его повредить. Всегда беритесь за штекер и аккуратно вынимайте его из розетки.

Не ставьте на холодильник никакие емкости с водой.

• Вода может пролиться и повредить изоляцию электрокомпонентов, что приведет к короткому замыканию, возгоранию или удару электрическим током.

Не распыляйте горючие аэрозоли рядом с холодильником.

• Это может стать причиной взрыва или пожара.

Не брызгайте воду на внешние и внутренние поверхности холодильника.

• Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.

Не прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками.

• Это может вызвать поражение электрическим током.

Не устанавливайте холодильник в сырых помещениях или там, где на него может попадать вода.

• Это может разрушить изоляцию электрокомпонентов и стать причиной короткого замыкания, удара электрическим током или возгорания.

Не храните в холодильнике летучие или воспламеняющиеся вещества.

• Горючие вещества, такие как бензин, растворители, спирт и сжиженный нефтяной газ (LPG) могут вызвать взрыв.

Не храните в холодильнике лекарства или другие вещества, чувствительные к низкой температуре.

• Нельзя хранить в холодильнике продукты, требующие строгого соблюдения температурного режима.

Не позволяйте детям забираться на холодильник, качаться или висеть на его двери.

• Это может привести к серьезным травмам, а также повредить холодильник.






Не пользуйтесь вблизи холодильника горючими аэрозолями.

• Это может стать причиной взрыва или пожара.

Не храните в холодильнике и не используйте рядом с ним бензин и другие легковоспламеняющиеся и испаряющиеся жидкости.

• Это может стать причиной взрыва или пожара.



| | |
|--|---|
| -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: | <p>Не пользуйтесь никакими механическими предметами или другими средствами для ускорения процесса оттаивания помимо тех, которые рекомендованы производителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может повредить внутренние компоненты холодильника и вызвать взрыв. |
| -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: | <p>Не пользуйтесь внутри камер для хранения продуктов каким-либо электрооборудованием помимо того, которое рекомендовано производителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может стать причиной взрыва или пожара. |
| -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: | <p>Не повреждайте холодильный контур.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может стать причиной взрыва или пожара. |
| -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: | <p>Не открывайте крышку лампы внутреннего освещения холодильника.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может вызвать поражение электрическим током. Если светодиодная лампа не работает, обратитесь для ее замены к производителю, в сервисный центр или к квалифицированному электрику. |
|  | <p>Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать холодильник.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вы можете получить травму, ожог или удар электрическим током, или повредить холодильник. Если он нуждается в модификации или ремонте, обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
|  | <p>Убедитесь, что холодильник подсоединен к заземленной сетевой розетке. НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ его к незаземленной розетке.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Может произойти короткое замыкание или удар электрическим током. |
|  | <p>Проверьте, чтобы сетевой кабель и его штекер не были повреждены.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поврежденный сетевой кабель или штекер могут привести к короткому замыканию или удару электрическим током. • Если поврежден сетевой кабель, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или другим квалифицированным специалистом • НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАМЕНИТЬ ЕГО САМОСТОЯТЕЛЬНО! <p>Сотрите всю пыль или грязь со штекера кабеля питания прежде, чем подсоединять его к розетке электросети.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Скопление пыли на штекере может нарушить изоляцию, особенно в условиях повышенной влажности. Это может привести к короткому замыканию, пожару или удару электрическим током. Протрите штекер сухой салфеткой. Никогда не делайте это влажной тряпкой. • Вставьте штекер кабеля питания в розетку и убедитесь в надежности соединения. • Неплотно подсоединенный штекер может стать причиной возгорания или удара электрическим током. Устанавливайте холодильник в хорошо вентилируемом помещении. • Чем больше объем заряженного хладагента, тем больше должна быть площадь помещения, в котором установлен холодильник. Если в маленьком помещении произойдет утечка хладагента, велика вероятность скопления взрывоопасных газов. Это может стать причиной взрыва или пожара. В качестве ориентира, на каждые 8 г хладагента требуется 1 м³ объема помещения. На заводской табличке внутри холодильника указано количество заряженного хладагента. • Хладагент (R600a), используемый в холодильнике, и газообразный изолятор (циклопентан) легко воспламеняются. Они требуют особой процедуры утилизации. • Прежде чем извлекаться от отслужившего холодильника, убедитесь, что его холодильный контур не поврежден. Утечка хладагента может вызвать пожар или взрыв. • Отсоединяйте холодильник от сетевой розетки перед чисткой и обслуживанием. • Если этого не сделать, возможен удар электрическим током. • Почувствовав запах гари или заметив дым, исходящий от холодильника, немедленно отсоедините его от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Если этого не сделать, возможен пожар или удар электрическим током. |
| -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: | <p>Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе холодильника или во встроеной конструкции не были ничем загорожены.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В противном случае при утечке хладагента может произойти возгорание или взрыв, поскольку хладагент не сможет рассеиваться. |
|  ВНИМАНИЕ | <p>Существует опасность получения травм или повреждения имущества.</p> |
|  | <p>Не ставьте в морозильное отделение стеклянные бутылки или контейнеры.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда их содержимое заморозится, стекло может лопнуть. • Не дотрагивайтесь до внутренней поверхности морозильного отделения или до хранящихся там продуктов мокрыми руками. • Ваша кожа может примерзнуть к стенке морозильного отделения или к поверхности замороженного продукта. • Не открывайте и не закрывайте дверь холодильника, взявшись за дверную ручку обеими руками. • Вы можете травмировать себя. |

Меры безопасности (продолжение)



Если произошел сбой в электросети, избегайте часто открывать холодильник или класть в него неохлажденные продукты.

• Это может вызвать повышение температуры внутри холодильника и порчу находящихся в нем продуктов.

Если Вы не собираетесь пользоваться холодильником длительное время, отсоедините его от сетевой розетки.

Кроме того, будьте осторожны, если одновременно открыты двери холодильного и морозильного отделений, поскольку расстояние между ними очень мало.

• Вы можете травмировать себя.

Открывая холодильник, следите за тем, чтобы не прищемить пальцы в некоторых потенциально опасных местах. В частности, таким опасным местом является промежуток между дверями холодильного и морозильного отделений.

• Вы можете травмировать себя.



Потенциально опасное место, где можно прищемить пальцы

Забота об окружающей среде



Утилизация упаковок

Пожалуйста, сдавайте на вторичную переработку все подходящие для этого материалы (например, картон, пластиковые пакеты, липкую ленту и пенополистирол), и примите меры для безопасной утилизации остальных упаковочных материалов.

Держите упаковочные материалы в месте, недоступном для маленьких детей, чтобы они не поранились и не задохнулись.



Утилизация старого оборудования

Только для Европейского Союза и стран, имеющих системы вторичной переработки.

Этот символ на изделиях, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что отслужившее электронное и электрооборудование не следует выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Для правильной утилизации, восстановления и вторичной переработки старого оборудования отвезите его, пожалуйста, в подходящий пункт сбора в соответствии с национальным законодательством.

Правильно избавляясь от отслужившего оборудования, Вы помогаете сохранять ценные природные ресурсы и предотвращаете потенциальный вред, который может быть нанесен человеческому здоровью и окружающей среде. Более подробную информацию о сборе и рециркуляции материалов и оборудования Вы сможете получить в местном муниципалитете.

Неправильная утилизация отходов может облагаться штрафами в соответствии с национальным законодательством.

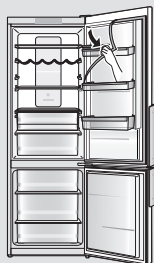
Для коммерческих пользователей в странах ЕС

Если Вы хотите правильно утилизировать отслужившее электрическое или электронное оборудование, свяжитесь с дилером или поставщиком для получения дальнейшей информации.

Информация об утилизации отходов в странах за пределами ЕС

Этот символ действителен только в странах ЕС.

Если Вы хотите избавиться от отслужившего оборудования, обратитесь, пожалуйста, к местным властям или дилеру и справьтесь о том, как сделать это правильно.



Перед тем, как выбрасывать старое оборудование

Следуйте, пожалуйста, указаниям производителя или местным правилам утилизации электрооборудования. Там, где это невозможно, выполните следующие три операции:

1. Отсоедините кабель питания от розетки.
2. Отрежьте кабель питания и выбросьте его вместе со штекером.
3. Пока старое оборудование еще не сдано на утилизацию, следите за тем, чтобы оно было вне доступа детей.

• Выньте из двери холодильника уплотнитель и оставьте все полки и ящики на месте. Это сократит вероятность того, что ребенок заберется внутрь и окажется запертым.

В этом разделе разъясняется, как установить холодильник, чтобы обеспечить его энергоэффективную, безопасную и тихую работу.

Габаритные размеры

(Ш) 600 x (Г) 650 x (В) 1850 (мм)

Распаковка холодильника

Снимите всю упаковку и липкую ленту.

Выбор места установки

Вентиляция

Поскольку во время работы холодильник излучает тепло, его следует устанавливать в хорошо проветриваемом помещении, оставив сверху и сзади него свободное пространство, как показано на рис. 1.

Если Вы заметите его вибрацию, это означает, что ему необходимо больше места.

Температура

Комнатная температура влияет на энергоэффективность холодильника, то есть на количество электроэнергии, которая расходуется на охлаждение и заморозку продуктов. Для получения наилучших результатов устанавливайте холодильник:

- Вдали от прямых солнечных лучей;
- Подальше от радиаторов отопления, кухонных плит и других источников тепла;
- Там, где комнатная температура соответствует климатическому классу холодильника (см. раздел «Технические характеристики»).
- Чрезмерно высокая комнатная температура или неблагоприятные окружающие условия могут снизить производительность холодильника. Хранящиеся в нем продукты могут испортиться.

Выравнивание

Устанавливая холодильник, следите за тем, чтобы не повредить напольное покрытие. Расположите его на ровном полу, достаточно прочном, чтобы выдерживать его вес.

Выровняйте холодильник, вращая две регулируемые передние ножки, как показано на рис. 2. Это предотвратит шум и вибрацию.

Если Вы устанавливаете холодильник на ковровом покрытии или линолеуме, подложите под него жесткую фанеру. Это защитит пол от возможного изменения цвета из-за тепла, излучаемого работающим холодильником.

Двери холодильника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Петли дверей можно перевесить справа налево, чтобы они открывались в другую сторону. Если это будет удобнее в Вашем доме, обратитесь в сервисный центр, указанный в прилагаемом списке или на нашем веб-сайте (<http://panasonic.net>).

Если Вы решите самостоятельно перевесить петли на другую сторону, производитель не будет нести ответственность за результат.

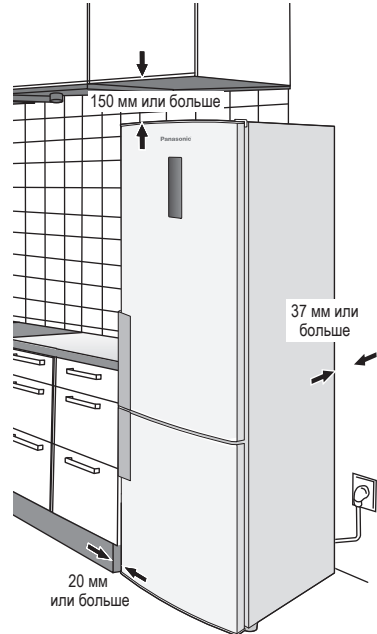


Рис. 1

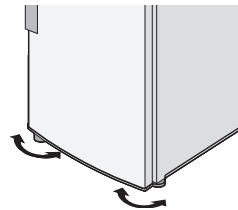
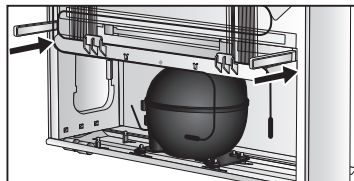


Рис. 2

На рисунке изображена модель NR-BN31AX1.

Установка ограничителей расстояния

Холодильник укомплектован двумя ограничителями, которые следует закрепить на нижней части корпуса, чтобы холодильник нельзя было придвинуть слишком близко к стене. Холодильник можно установить и без них, однако это может привести к повышенному энергопотреблению.



Чистка

После установки протрите холодильник тканью, слегка смоченной в теплой воде.

Подсоединение кабеля питания к сетевой розетке

После того, как холодильник будет подключен к электросети, все символы на мгновение появятся на дисплее, а затем их сменят установки температуры по умолчанию: -18°C для морозильника и 5°C для холодильного отделения.

Все кнопки на панели управления являются сенсорными. (Коснитесь, чтобы активировать функцию, которой Вы хотите управлять).

Примечание:

- Охлаждение может занять больше времени в летние месяцы или при высокой температуре в помещении.
- Если Вы отсоединили кабель питания от розетки, подождите не менее 10 минут, прежде чем снова подсоединять его. В противном случае можно повредить компрессор.

Окружающая температура в помещении

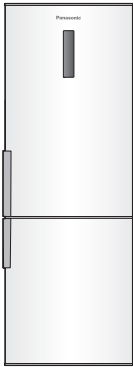
Климатический класс Вашего холодильника указан на заводской табличке, находящейся слева в морозильном отделении. Она показывает комнатную температуру, при которой может работать данный холодильник.

| Климатический класс | Допустимая окружающая температура |
|-----------------------------------|---|
| SN (расширенный умеренный) | От $+10^{\circ}\text{C}$ до $+32^{\circ}\text{C}$ |
| N (умеренный) | От $+16^{\circ}\text{C}$ до $+32^{\circ}\text{C}$ |
| ST (субтропический) | От $+16^{\circ}\text{C}$ до $+38^{\circ}\text{C}$ |
| T (тропический) | От $+16^{\circ}\text{C}$ до $+43^{\circ}\text{C}$ |

Для экономии энергии

1. Устанавливайте холодильник в сухом, прохладном и хорошо вентилируемом помещении. (Габариты холодильника и необходимые зазоры вокруг него см. на стр. 5).
2. Используйте комбинацию полок и ящиков, которая позволяет добиться максимальной емкости и наибольшей энергоэффективности.
 - Выньте ящики из морозильного отделения.
 - Установите полки и ящики в холодильнике так, как показано на рисунке в разделе «Детали» (см. стр. 7).
3. Не переполняйте холодильник, чтобы не мешать свободной циркуляции воздуха.
4. Открывайте двери только на короткое время и когда это действительно необходимо.
5. Периодически прочищайте пылесосом вентиляционные отверстия в нижней части корпуса.
6. При выборе режимов «Суперзаморозка», «Быстрая заморозка» и «Суперохлаждение» расход энергии увеличивается.

На рисунке ниже представлена модель NR-BN31AX1, она может слегка отличаться от Вашего холодильника.



Холодильное отделение

Диапазон установки температуры:
от +1°C до +9°C.



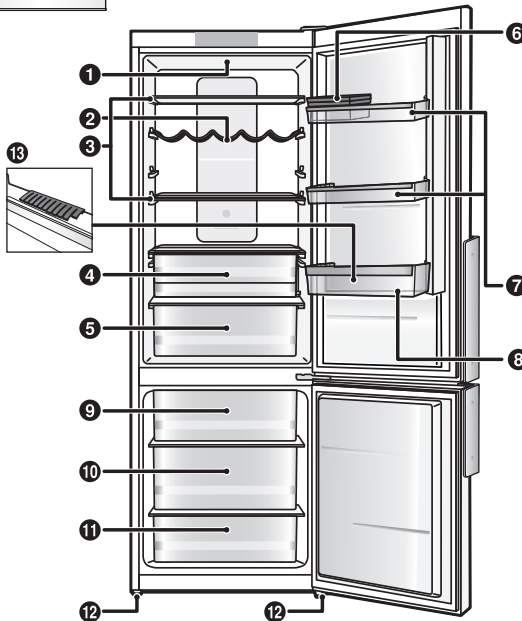
Готовая еда, напитки, яйца, выпечка, молочные продукты.

Морозильное отделение

Диапазон установки температуры:
от -24°C до -16°C.



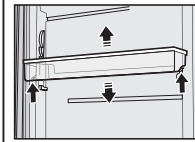
Замороженное мясо, птица, рыба, мороженое.



- Контейнер **6** снабжен крышкой и предназначен для удобного хранения продуктов с сильным или резким запахом, а также продуктов, легко впитывающих запахи, таких как сыр с голубой плесенью, сосиски, лук, сливочное масло и т. д.
- Крышка может также служить лотком для яиц или льда.
- Если крышка используется в качестве лотка для яиц, разместите ее на нижней дверной полке и используйте открытую нижнюю часть контейнера для хранения продуктов в мелких упаковках: паштетов, джемов и т. п.



- Высоту полок **7** можно отрегулировать по своему желанию, не вынимая их из холодильника. Потяните к себе два рычажка, расположенных по обе стороны полки, и передвиньте полку вниз. Переставить полку выше можно без помощи рычажков.



- | | | |
|--|---|---------------------------------------|
| 1 Внутреннее LED-освещение холодильника | 6 Контейнер | 11 Ящик морозильного отделения |
| 2 Держатель для бутылок | 7 Дверная полка FlexLift с регулируемой высотой установки | 12 Регулируемые ножки |
| 3 Стеклопанель Slide'N'Store | 8 Полка для бутылок | 13 Фиксатор для бутылок |
| 4 Ящик для охлажденных продуктов | 9 Ящик морозильного отделения с функцией быстрой заморозки | |
| 5 Отсек для овощей и фруктов Vitamin Safe | 10 Ящик морозильного отделения | |

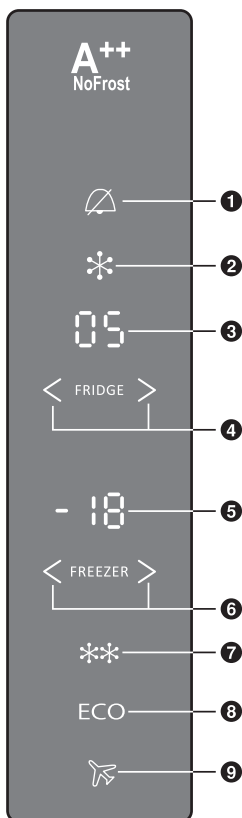
Примечание:

- Вы можете изменить положение стеклянных и дверных полок. Однако соблюдайте осторожность, поскольку при неудачном расположении полок хранящиеся на них продукты и напитки могут вывалиться при открытии и закрытии двери.
- Открывая дверь холодильника, следите за тем, чтобы не задеть находящихся поблизости людей или предметы.

Панель управления

На рисунке ниже представлена модель NR-BN31EX1, она может слегка отличаться от Вашего холодильника.

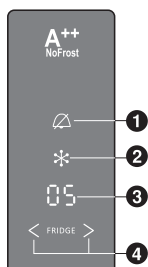
Панель управления



- 1 Кнопка/индикатор тревоги и кнопка блокировки от детей**
 - Если температура внутри камеры становится слишком высокой, этот индикатор мигает.
 - Если дверь холодильника открыта слишком долго, этот индикатор мигает.
- 2 Кнопка «Суперохлаждение»**
- 3 Индикация температуры холодильного отделения**
 - В режиме «Блокировка от детей» отображается LL.
 - В режиме «Суперохлаждение» отображается SC.
- 4 Кнопка выбора температуры холодильного отделения**
- 5 Индикация температуры морозильного отделения**
 - В режиме «Суперзаморозка» отображается SF.
 - В режиме «Быстрая заморозка» отображается FF.
 - В режиме «Блокировка от детей» отображается LL.
- 6 Кнопка выбора температуры морозильного отделения**
- 7 Кнопка режимов «Суперзаморозка»/«Быстрая заморозка»**
- 8 Кнопка режима «ЭКО»**
- 9 Кнопка режима «Отпуск»**

- В этом холодильнике используется микропроцессор для управления температурой. Температура внутри холодильника может варьироваться в зависимости от таких факторов, как температура в помещении, частота открывания/закрывания дверей, количество хранящихся продуктов и способы их хранения.
- При активации режима «ЭКО» или «Отпуск» загорается соответствующий индикатор.
- Тревожный индикатор будет мигать одновременно со звуковым сигналом тревоги.
- На панель управления наклеена защитная пленка для предотвращения царапин.

Холодильное отделение

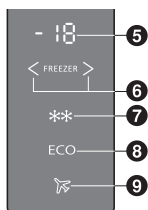


- Для установки температуры в холодильном отделении используйте кнопки **4**: понижение температуры, повышение температуры. Прикоснитесь к кнопкам, чтобы включить индикацию температуры.
- Температура в холодильном отделении может быть отрегулирована в диапазоне от +1°C до +9°C.
- После нажатия одной из кнопок регулировки **4** на дисплее замигает текущее значение температуры **3**. Воспользуйтесь кнопками **4**, чтобы установить желаемую температуру. Через 3 сек после последнего нажатия кнопки будет сохранена установка температуры, на которой закончилась настройка. Примерно через 30 секунд кнопки отключатся.

Примечание:

- Когда период действия режимов «Суперохлаждение», «Суперзаморозка», «Быстрая заморозка», «ЭКО» или «Отпуск» закончится, или они будут отменены, устройство вернется к предыдущей установке.

Морозильное отделение



- Для установки температуры в морозильном отделении используйте кнопки **6**: понижение температуры, повышение температуры. Прикоснитесь к кнопкам, чтобы включить индикацию температуры.
- Температура в морозильном отделении может быть отрегулирована в диапазоне от -24°C до -16°C.
- После нажатия одной из кнопок регулировки **6** на дисплее замигает текущее значение температуры **5**. Воспользуйтесь кнопками **6**, чтобы установить желаемую температуру. Через 3 сек после последнего нажатия кнопки будет сохранена установка температуры, на которой закончилась настройка. Примерно через 30 секунд кнопки отключатся.

Примечание:

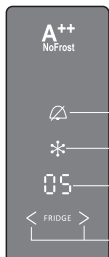
- Когда период действия режимов «Суперохлаждение», «Суперзаморозка», «Быстрая заморозка», «ЭКО» или «Отпуск» закончится, или они будут отменены, устройство вернется к предыдущей установке.

Режим «Суперохлаждение»

- Используйте эту установку после первого включения холодильника, перед чисткой или загрузкой большого количества продуктов.

Включение функции «Суперохлаждение»

Нажмите кнопку **2**. На дисплее **3** отобразится индикация SC. Если эта функция не будет отменена вручную, она автоматически отменится примерно через 6 часов.



1 Температура в холодильном отделении вернется к последнему установленному значению.

Примечание:

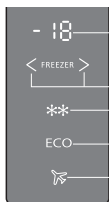
- Во время работы этого режима:
 - Нажатие кнопки **2** отменит режим «Суперохлаждение». Вы можете выбрать режим «ЭКО» или «Отпуск».
 - Если будет выбрана любая из этих функций, режим «Суперохлаждение» будет отменен.
 - Допускается регулировка температуры в морозильном отделении.
 - Хотя температуру в холодильном отделении также можно отрегулировать, режим «Суперохлаждение» при этом будет отменен.

Режим «Суперзаморозка»

- Используйте эту установку после первого включения холодильника, перед чисткой или за 24 часа до загрузки большого количества продуктов.

Включение функции «Суперзаморозка»

Нажмите кнопку **7**. На дисплее **6** отобразится индикация SF. Если режим «Суперзаморозка» не будет отменен вручную, он автоматически отключится примерно через два дня. После этого температура в морозильном отделении вернется к последнему установленному значению.



Примечание:

- Во время работы этого режима:
 - Нажатие кнопки **7** отменит режим «Суперзаморозка». Вы можете выбрать режим «ЭКО» или «Отпуск».
 - Если будет выбрана любая из этих функций, режим «Суперзаморозка» будет отменен.
 - Допускается регулировка температуры в холодильном отделении.
 - Хотя температуру в морозильном отделении также можно отрегулировать, режим «Суперзаморозка» при этом будет отменен.

Режим «Быстрая заморозка»

- Для того, чтобы быстро заморозить свежие продукты, используйте функцию «Быстрая заморозка», которая работает только в верхнем ящике морозильного отделения. Она включает в себя интенсивный обдув холодным воздухом. Быстрая заморозка дольше сохраняет в пищевых продуктах витамины, минералы и питательные вещества.

Включение функции «Быстрая заморозка»

Нажмите кнопку **7** и удерживайте ее не менее трех секунд. На дисплее **5** появится индикация FF.

6 При этой установке компрессор будет работать непрерывно, и температура в морозильном отделении значительно упадет.

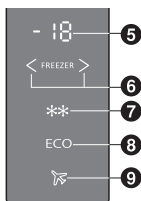
7 Если эта установка не будет отменена вручную (нажатием кнопки **7**), она автоматически отменится через 8 часов. Температура в морозильном отделении вернется к последнему установленному значению.

- Используйте эту установку для заморозки небольшого количества продуктов (до 2 кг) в верхнем ящике морозильного отделения. Если необходимо заморозить большое количество продуктов, активируйте эту установку за 12 часов до размещения продуктов в морозильнике.

Примечание:

- Во время работы этого режима:
 - Нажатие кнопки **7** отменит режим «Быстрая заморозка». Вы можете выбрать режим «ЭКО» или «Отпуск».
 - Если будет выбрана любая из этих функций, режим «Быстрая заморозка» будет отменен.
 - Допускается регулировка температуры в холодильном отделении.
 - Если активирован режим «Суперзаморозка», выбор режима «Быстрая заморозка» невозможен.
 - Хотя температуру в морозильном отделении также можно отрегулировать, режим «Быстрая заморозка» при этом будет отменен.

Режим «ЭКО»



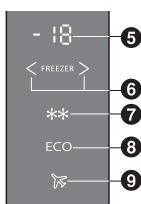
- В этом режиме блок управления выбирает самые экономичные рабочие настройки для холодильника и морозильника.
- Для активации режима «ЭКО» нажмите кнопку **8**. Загорается подсветка кнопки **8**.
- Когда эта функция задействована, холодильник работает с оптимальными установками.

Примечание:

Во время работы этого режима:

- Нельзя регулировать температуру в холодильном и морозильном отделениях, иначе режим «ЭКО» будет отменен, и будет установлена выбранная Вами температура.
 - Вы можете выбрать режим «Суперохлаждение», «Суперзаморозка» или «Быстрая заморозка». При выборе любого из них режим «ЭКО» будет отменен, и активируется выбранный Вами режим.
 - Вы можете выбрать режим «Отпуск».
- В этом случае режим «ЭКО» будет отменен, и активируется режим «Отпуск».

Режим «Отпуск»



- Активируйте этот режим, если не собираетесь пользоваться холодильником длительное время, например, уезжая в отпуск.
- В этом режиме температура в холодильнике автоматически устанавливается на 12°C. (Дисплей температуры холодильного отделения гаснет).

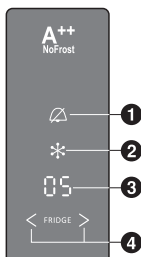
Для активации режима «Отпуск» нажмите кнопку **9**. Загорается подсветка кнопки **9**. Когда эта функция задействована, холодильник работает с оптимальными установками.

Примечание:

Во время работы этого режима:

- Перед использованием этого режима выньте из морозильника все продукты и закройте его дверь.
- Когда работа этого режима завершится, холодильник вернется к последним рабочим установкам.
- Температуру в холодильном отделении нельзя отрегулировать, пока этот режим не отменен.
- Если дверь холодильника будет открыта, активируется сигнал тревоги.

Режим «Тревога»



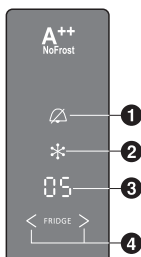
Сигнал оповещения о высокой температуре

- Если температура внутри холодильника становится слишком высокой, активируется звуковое оповещение (прерывистый тональный сигнал) и мигает кнопка **1**.
- Выключите звуковой сигнал, нажав кнопку **1**.
- Звуковое оповещение будет активироваться через каждые 24 часа, если температура в отделениях не будет достаточно низкой и появится опасность порчи продуктов. Как только температура в морозильном отделении упадет до уровня, который не угрожает сохранности продуктов, сигнал тревоги автоматически отключится.
- Если холодильник включен впервые, по отношению к сигналу тревоги действует 24-часовая задержка активации, поскольку устройство еще не успело набрать нужную температуру. Так предотвращается ненужная активация сигнала тревоги.

Сигнал оповещения об открытой двери

- Если дверь холодильного или морозильного отделения открыта более двух минут, активируется звуковой сигнала и начинает мигать кнопка **1**.
- После закрытия двери тревожный сигнал отключается. Его также можно отключить нажатием кнопки **1**.

Блокировка от детей



Используйте эту функцию, если Вы хотите заблокировать возможность ручного изменения установок.

Для этого нажмите и удерживайте кнопку **1** (в течение 3 сек). На дисплеях **3** и **5** появится индикация LL.

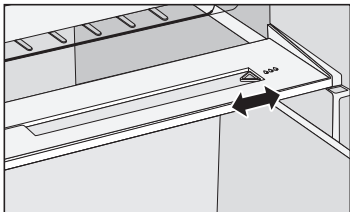
При этом заблокируются все кнопки, кроме **1**.

Для снятия блокировки нажмите кнопку **1** и удерживайте ее 3 секунды.

Примечание:

- LL отображается в процессе активации этой функции. Однако LL отобразится на дисплее через 1 сек после попытки нажатия любой кнопки.

Контроль влажности в отсеке для овощей и фруктов Fresh Case



- Ящик в нижней части холодильника предназначен для хранения фруктов и овощей. Он сохраняет влажность и предотвращает высыхание продуктов.
- Храните пищевые продукты в подходящей упаковке, предотвращающей выделение и впитывание запахов. В ящике имеется встроенный регулятор влажности, позволяющий устанавливать уровень влажности в соответствии с количеством загруженных продуктов.

Меньшее количество продуктов – переместите движок регулятора вправо.
Большее количество продуктов – переместите движок регулятора влево.

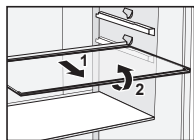
Приготовление кубиков льда



Контейнер Multibox может использоваться для приготовления и хранения кубиков льда. Для приготовления кубиков льда залейте воду в крышку контейнера Multibox и поместите этот контейнер в морозильное отделение. Когда кубики льда будут готовы, выньте Multibox из морозильника. Снимите крышку с контейнера и поочередно нажмите на каждую ее ячейку с обратной стороны. Кубики льда выскочат из крышки. После этого поставьте контейнер на место.

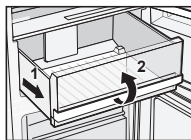
Снятие и установка полок

Холодильное отделение



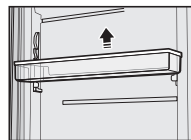
Полки из закаленного стекла

Для того, чтобы вынуть стеклянную полку из холодильника, потяните ее на себя, пока она не застопорится в направляющих. Затем приподнимите ее спереди и выньте до конца.



Ящик для охлажденных продуктов и отсек для фруктов и овощей Fresh Case

Потяните ящик на себя, пока он не застопорится. Затем приподнимите его спереди и выньте из холодильника.



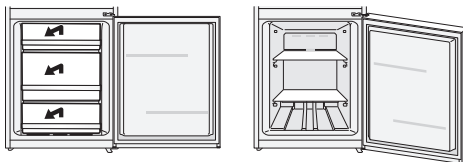
Дверные полки и полка для бутылок

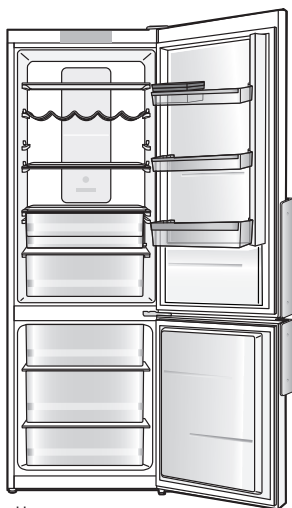
Для того, чтобы вынуть полку, приподнимите ее насколько возможно, а затем потяните на себя.

Морозильное отделение

Ящики морозильного отделения защищены от выпадения. Для того, чтобы вынуть ящик, приподнимите его спереди и вытяните наружу.

Вынув ящики, Вы можете хранить продукты в пустой камере морозильного отделения.





На рисунке представлена модель NR-BN31AX1

Повседневная чистка

Регулярно протирайте поверхности холодильника сухой тряпкой.

Места, которым следует уделять особое внимание:

Уплотнитель дверей



Если уплотнитель загрязнится или будет поврежден, будет происходить утечка холодного воздуха.

Полка для бутылок

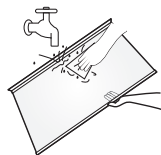


Протирайте полку, не допуская скопления грязи и жидкости.

Раз в год делайте «генеральную уборку» холодильника, отсоединив его от электросети и вынув все полки и ящики.

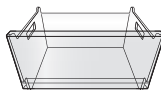
Детали, которые можно мыть водой

Холодильное отделение



- Стекланные полки
- Дверные полки
- Полка для бутылок
- Контейнер Multibox
- Ящики для охлажденных продуктов
- Отсек для овощей и фруктов Vitamin Safe
- Держатель для бутылок
- Фиксатор для бутылок

Морозильное отделение



- Ящики морозильного отделения

Примечание:

- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами, такими как питьевая сода, поскольку они могут повредить пластик.

Чистка панели управления

Панель управления холодильника выполнена из материалов, требующих бережного обращения. Для защиты ее поверхности не чистите ее химикатами на основе растворителей. Просто протирайте ее мягкой сухой или чуть влажной тканью.

Чистка внешней поверхности корпуса

Чистите внешнюю поверхность холодильника мягкой тканью, слегка смоченной в теплой воде. Трудноудаляемые пятна протирайте мягкой влажной тканью с небольшим количеством нейтрального моющего средства. Удалите с поверхности все остатки воды сухой тряпкой.

Замечания по чистке

При чистке внутренних и внешних поверхностей холодильника **не используйте:**

- **щелочные моющие средства** - они могут вызвать растрескивание пластика.
- **абразивный порошок, стиральный порошок, чистящие средства на основе нефтепродуктов, горячую воду, щетки, кислоты, бензин, растворители и спиртовые растворы** – все они могут легко повредить поверхности и пластиковые детали холодильника.

Обязательно удаляйте все пятна от пищевых масел, поскольку они могут повредить пластиковые детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обслуживании проверьте:

- Не поврежден ли кабель питания?
 - Не греется ли штекер кабеля питания?
 - Плотнo ли входит штекер в сетевую розетку?
- Если кабель питания поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заменить его самостоятельно!



ВНИМАНИЕ

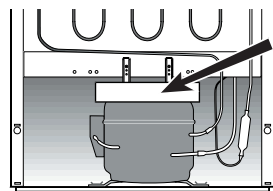
Продолжительный период простоя

Если Вы не собираетесь пользоваться холодильником длительное время, отсоедините его от сетевой розетки и почистите штекер кабеля питания, как описано выше. Затем оставьте двери открытыми на 2-3 дня. Это позволит хорошо просушить холодильник изнутри, чтобы предотвратить образование неприятного запаха и плесени.

Не следует часто включать и выключать холодильник. Он прослужит дольше, если будет постоянно включен во время нормальной эксплуатации.

Перед тем, как передвигать или транспортировать холодильник

- ① Выньте все продукты.
- ② Отсоедините кабель питания от розетки.
- ③ Поднимите регулируемые ножки.
- ④ Потяните холодильник на себя или придвиньте его к себе «шагающими» движениями, переставляя с ножки на ножку.
- ⑤ Положите сухую тряпку на левый угол лотка испарителя. Слегка наклоните холодильник так, чтобы тряпка впитала всю воду из лотка. (Проверьте, чтобы в лотке не осталось воды).



(Внизу с задней стороны холодильника)

Перемещение и транспортировка

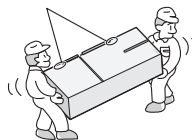
Для того, чтобы безопасно переносить холодильник, нужны по крайней мере два человека.

- ① Заверните до упора регулируемые ножки.
- ② Возьмитесь за регулируемые ножки с одной стороны и за углы корпуса с другой стороны, как показано на рисунке.

Примечание:

- Не переносите холодильник, держа его за двери.
- Всегда транспортируйте холодильник в вертикальном положении.

Зафиксируйте двери липкой лентой.





Если Вы заметите, что холодильник не работает должным образом, выполните проверку в соответствии с помещенной ниже таблицей.

Если проблема не устранена, отсоедините сетевой кабель от розетки и свяжитесь с ближайшим дилером или авторизованным сервисным центром.

Общие проблемы

| | |
|--|--|
| При работе холодильника слышен необычный шум. | <ul style="list-style-type: none"> • Стоит ли холодильник на ровной и жесткой поверхности? • Оставлены ли вокруг холодильника необходимые зазоры? • Не вибрирует ли что-нибудь на крыше холодильника? • Возможно, это шум от запуска и остановки компрессора. |
| Слышен шум после остановки компрессора. | <ul style="list-style-type: none"> • Это нормально, часто шум бывает вызван перетеканием хладагента из компрессора. |
| Слышен какой-то звук после открывания и закрывания двери. | <ul style="list-style-type: none"> • Это звук вызван разницей давления внутри и снаружи холодильника. |
| После открытия двери слышен шум потока воздуха или воды. | <ul style="list-style-type: none"> • Это шум потока хладагента во внутреннем холодильном контуре. |
| Слышен непрерывный гул. | <ul style="list-style-type: none"> • Этот звук может быть слышен при работе вентилятора, обеспечивающего циркуляцию холодного воздуха. • Не слишком ли тесно уложены продукты и не слишком ли высока температура в комнате? В таких случаях вентилятор работает с большой скоростью и может издавать громкий звук. |
| Громко работает компрессор. | <ul style="list-style-type: none"> • Не слишком ли тесно уложены продукты и не слишком ли высока температура в комнате? В таких случаях компрессор работает с большой нагрузкой, и, соответственно, шумит громче. |
| Компрессор работает очень долго. | <ul style="list-style-type: none"> • Если кабель питания подсоединен к розетке впервые, компрессор работает дольше обычного, чтобы охладить внутреннее пространство холодильника до заданной температуры. • Не активирован ли режим «Суперохлаждение» или «Суперзаморозка»? • Часто ли открывались и закрывались двери холодильника? Плотно ли закрыты двери? • Не слишком ли тесно уложены продукты и не слишком ли высока температура в комнате? • Если в холодильнике слишком много продуктов, компрессор работает дольше. |
| На внешней поверхности корпуса конденсируется влага. | <ul style="list-style-type: none"> • Конденсат может образовываться, если влажность в комнате высокая или нормальная. Протрите поверхность сухой тряпкой. |
| Внешняя поверхность холодильника стала горячей на ощупь. | <ul style="list-style-type: none"> • После включения холодильника он может нагреваться, пока его внутреннее отделение не охладится в достаточной мере. И даже после этого поверхность корпуса может быть теплой из-за работы радиатора тепла, которым оборудован холодильник для предотвращения конденсации. Это не является неисправностью. |
| Кнопки на панели управления не работают. | <ul style="list-style-type: none"> • Включено ли питание холодильника? |
| Раздается тревожный сигнал. | <ul style="list-style-type: none"> • Дверь холодильника осталась открытой. Закройте ее. |

Холодильник и морозильник

| | |
|--|---|
| Холодильник не охлаждает (и морозильник не замораживает) продукты. | <ul style="list-style-type: none">• Включено ли питание холодильника? |
| Холодильник не охлаждает (и морозильник не замораживает) продукты достаточно хорошо. | <ul style="list-style-type: none">• Не установлена ли слишком высокая температура?• Не попадают ли на холодильник прямые солнечные лучи, и не стоит ли он рядом с обогревателем?• Есть ли зазоры вокруг холодильника?• Не слишком ли тесно уложены продукты и не слишком ли высока температура в комнате?• Часто ли открывались и закрывались двери холодильника?• Плотно ли закрыты двери?• Не активирован ли режим «Отпуск»?• Если поместить в холодильник теплую пищу, его внутренняя температура временно повысится.• В холодное время года температура в помещении может быть низкой, и может показаться, что холодильник плохо охлаждает. |
| Фактическая температура в холодильнике отличается от заданной. | <ul style="list-style-type: none">• Если в холодильник помещена теплая пища, его внутренняя температура временно повысится. |
| Продукты в холодильном отделении замораживаются. | <ul style="list-style-type: none">• Не слишком ли низко установлена температура?• Не помещены ли продукты вплотную к задней стенке? Область возле задней стенки является наиболее холодной, поэтому старайтесь не класть туда продукты – они легко могут заморозиться. |
| Внутри камеры холодильника и в ящиках образуется конденсат. | <ul style="list-style-type: none">• Конденсат может образоваться, если дверь открывается и закрывается слишком часто или она неплотно закрыта, или если влажность воздуха в комнате слишком высока. Вытрите конденсат сухой тряпкой. |
| Дверь морозильного отделения трудно открывается. | <ul style="list-style-type: none">• Иногда дверь трудно открывается сразу после ее закрытия. Разница давления внутри и снаружи морозильного отделения иногда препятствует свободному открыванию двери. Подождите немного и снова попробуйте открыть дверь. |
| Внутри холодильника появился неприятный запах. | <ul style="list-style-type: none">• Герметично ли упакованы пищевые продукты, обладающие сильным запахом? Помещайте такие продукты в герметичную упаковку перед тем, как класть их в холодильник.• Запахи могут сохраняться на внутренних поверхностях холодильника. Протрите поверхности мягкой тканью, слегка смоченной теплой водой. |



Этот символ указывает пользователям на инструкции и буклеты, содержащие важную информацию.

В этом холодильнике используется фильтр, который считается биоцидным материалом.

В самом фильтре использовано активное вещество, содержащее ионы серебра, которые обезвреживают бактерии в воздухе внутри холодильника и купируют размножение бактерий.

Активное вещество: Silver sodium hydrogen zirconium phosphate.

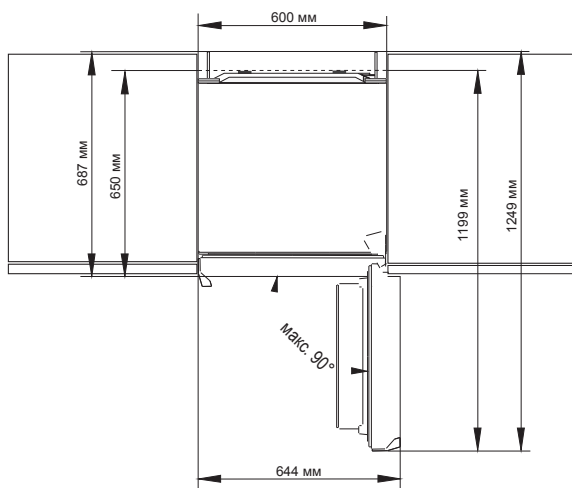
| | | | |
|--|--|---------------|--------------|
| Карточка изделия (директива ЕС 1060/2010) | | | |
| НАЗВАНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | Panasonic | | |
| МОДЕЛЬ | NR-BN31AX1-E | NR-BN32AXA-E | NR-BN31AX1-B |
| | NR-BN31AW1-E | NR-BN32AWA-E | NR-BN31AW1-B |
| КАТЕГОРИЯ | 7 (холодильник-морозильник) | | |
| КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ | A++ | | |
| ГОДОВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ | 234 кВтч/год*1 | | |
| ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ | 222 л | | |
| ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ | 85 л | | |
| РЕЙТИНГ МОРОЗИЛЬНИКА | 4 звезды | | |
| ОТДЕЛЕНИЯ, НЕ ТРЕБУЮЩИЕ РАЗМОРАЖИВАНИЯ | Холодильное отделение No-frost / Морозильное отделение: No-frost | | |
| ВРЕМЯ ПОВЫШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ | 18 часов | | |
| ЗАМОРАЖИВАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ | 12 кг/24 ч | | |
| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | SN-T *2 | | |
| ГЕНЕРИРОВАНИЕ АКУСТИЧЕСКОГО ШУМА | 41 дБ | | |
| Другая информация | | | |
| СУММАРНЫЙ ОБЩИЙ ОБЪЕМ | 329 л | | |
| СУММАРНЫЙ ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ | 307 л | | |
| ВНЕШНИЕ ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ (Ш x Г x В) | 600 x 650x 1850 мм | | |
| ВЕС НЕТТО | 71 кг | | |
| НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ | 220 В - 230 В | 220 В - 230 В | |
| НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА | 50 Гц | | |
| ХЛАДАГЕНТ/МАССА | R600a/57 г | | |
| ИЗОЛЯТОР | Циклопентан | | |

Примечание:

*1 Годовое энергопотребление рассчитано на основе стандартных результатов 24-часового испытания в соответствии с директивой EN153. Фактическое потребление энергии различается в зависимости от условий эксплуатации и места установки. Потребление энергии в процессе эксплуатации может варьироваться в зависимости от места размещения, температурных установок для каждого отделения, окружающей температуры и влажности, частоты открывания/закрывания дверей, объема и температуры хранящихся продуктов и условий эксплуатации.

*2 Допустимая окружающая температура: от +10°C до +43°C.

Габариты при полностью открытых дверях







Энергетическая эффективность

Холодильный прибор

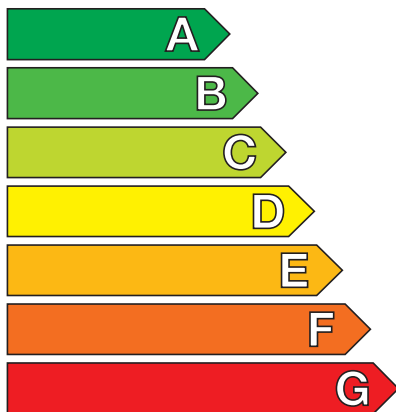
Изготовитель

Модель

Panasonic

NR-BN31AX1
NR-BN32AXA
NR-BN31AW1
NR-BN32AWA

Низкий расход электроэнергии



A++

Высокий расход электроэнергии

Потребление электроэнергии,
кВтч/год

234

(на основании результатов нормоконтроля за 24 часа)

Фактический расход электроэнергии зависит от способа использования и места установки прибора.

Суммарный полезный объем для хранения свежих продуктов, л

222

Суммарный полезный объем для хранения замороженных продуктов, л

85

Корректированный уровень звуковой мощности, дБА

42

Панасоник Корпорэйшн

Веб-сайт: <http://panasonic.com/>

Соответствует директиве 2004/108/ЕС, статья 9(2)

Центр Тестирования Panasonic

Panasonic Marketing Europe GmbH

Винсбергринг 15, 22525 Гамбург, Германия

©Panasonic Corporation 2015

EAC